



倒霉的狼爸爸

小灰狼请客

[法] 杰欧福·德比纳 / 著 武娟 / 译



倒霉的狼爸爸系列

[法]杰欧福·德比纳 / 著 武娟 / 译

小灰狼请客



作者简介

杰欧福·德比纳 1951 年生于巴黎，1974 年毕业于巴黎高等艺术设计学院。从小立志要成为一名图画书作家。直到上世纪九十年代末遇到他的“伯乐”——法国万花筒出版社负责人芬克史达后，他才真正实现了自己的梦想。

德比纳的创作灵感来源之一是他的家人，他会用家人的名字来命名作品中的人物。除了图画书的创作以外，他还为多家报纸和广告公司做设计工作。他和妻子及女儿生活在巴黎。

译者简介

武娟 1974 年出生在北京东城区的一个小胡同里。从北京外国语大学毕业后在欧盟驻华使馆工作，2000 年赴法国巴黎政治学院攻读硕士学位，并在法国生活了八年。她热爱童书，从 2007 年起阅读和翻译童书，希望把法国优秀的儿童读物介绍给中国的小朋友和大朋友。

图书在版编目(CIP)数据

小灰狼请客 / (法) 德比纳著；武娟译。

—南昌：二十一世纪出版社，2013.4

(倒霉的狼爸爸系列：6)

ISBN 978-7-5391-7747-2

I. ①小… II. ①德… ②武… III. ①儿童文学

—图画故事—法国—现代 IV. ①I565.85

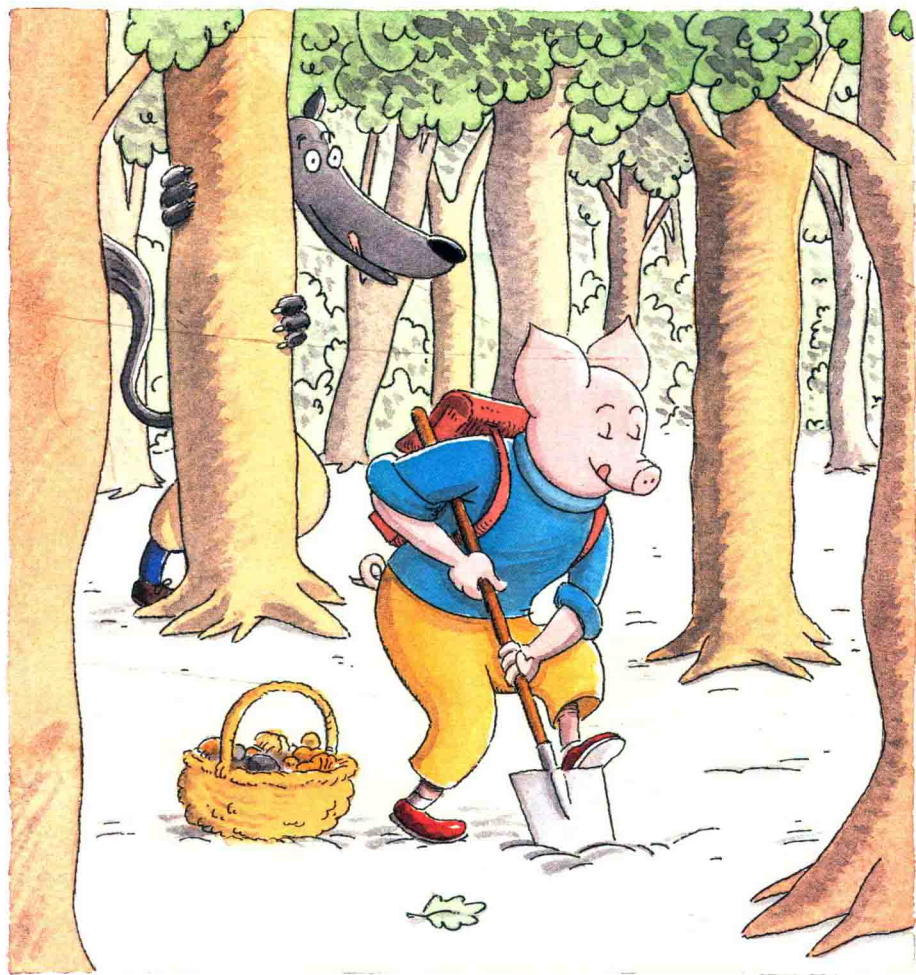
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 150755 号

LE DÉJEUNER DES LOUPS by Geoffroy de Pennart

Copyright © Éditions Kaléidoscope 1998

版权登记号 14-2010-246





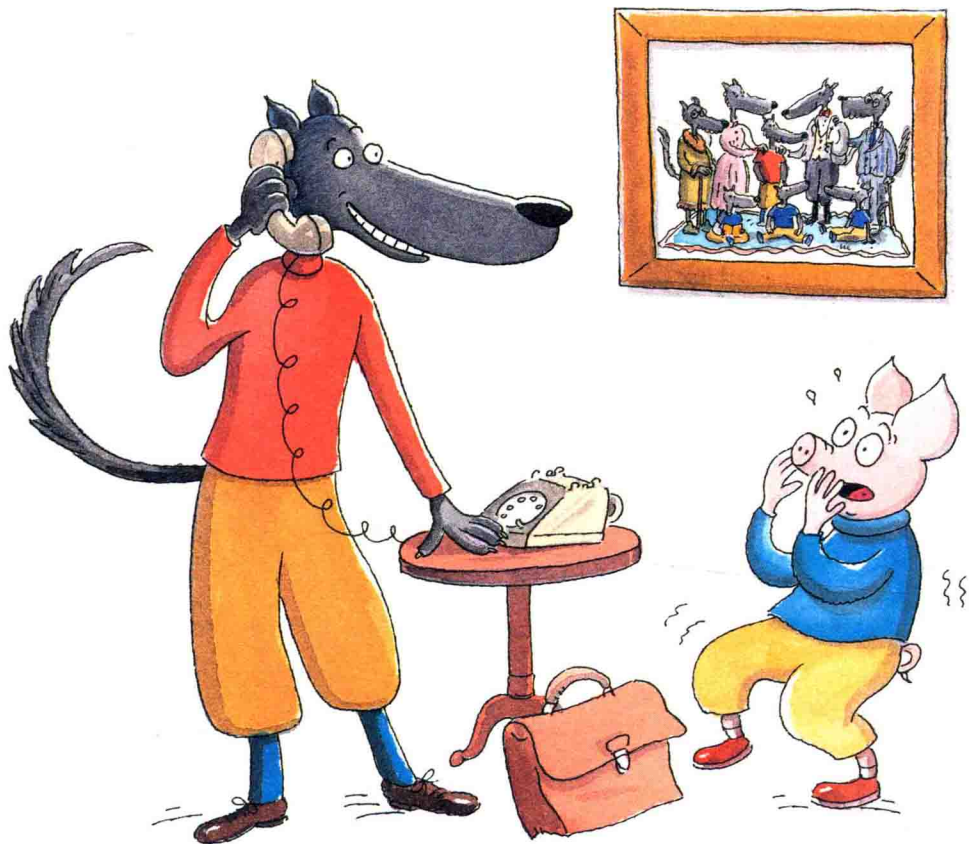
莫里本不应该到森林里去冒险的。
可是森林里有一种叫松露菌的蘑菇，实在是太香了……
这天是星期四，莫里又来森林里采蘑菇。



糟糕！莫里被小灰狼鲁卡抓住了……



可怜的莫里被鲁卡关了起来。



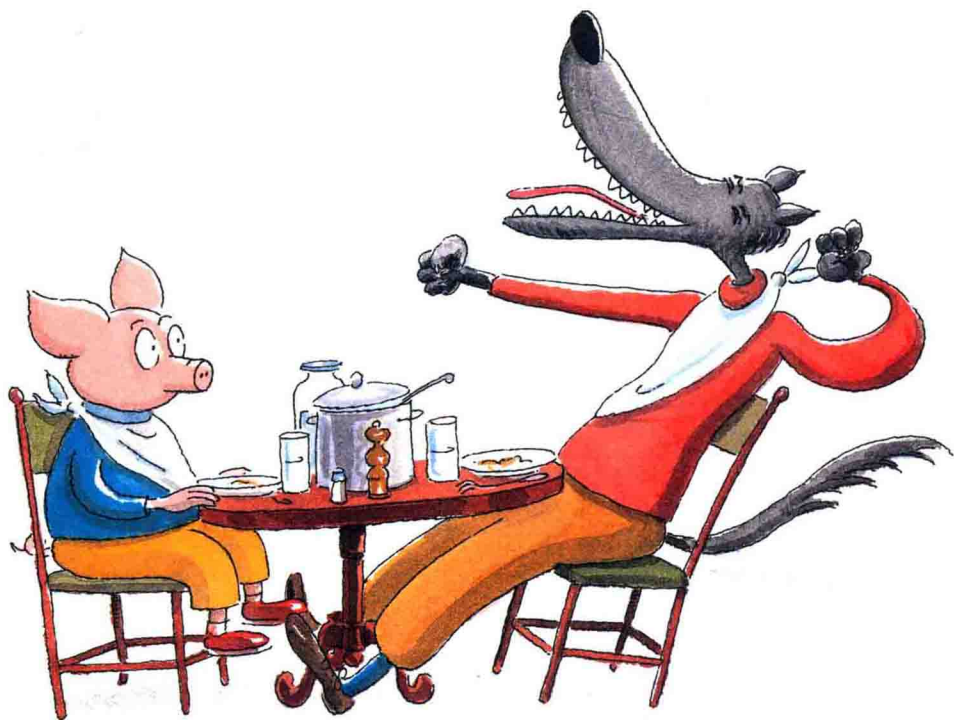
鲁卡给妈妈打电话：“妈妈，我抓住了一只小猪。
他现在还不太肥，不过我会把他喂得肥肥的，
这个星期天吃没问题。你们都来吧，
对了，还有小表妹可艾，别忘了把爷爷奶奶也叫上。”
一挂上电话，鲁卡就命令莫里说：“过来吃肉，你太瘦了。”



怎么办？聪明的莫里想了个办法。

“哎呀，狼先生，我一吃肉就拉肚子，让我做别的东西吃吧。”

“随便你。”鲁卡回答，“只要你能快快长胖！”



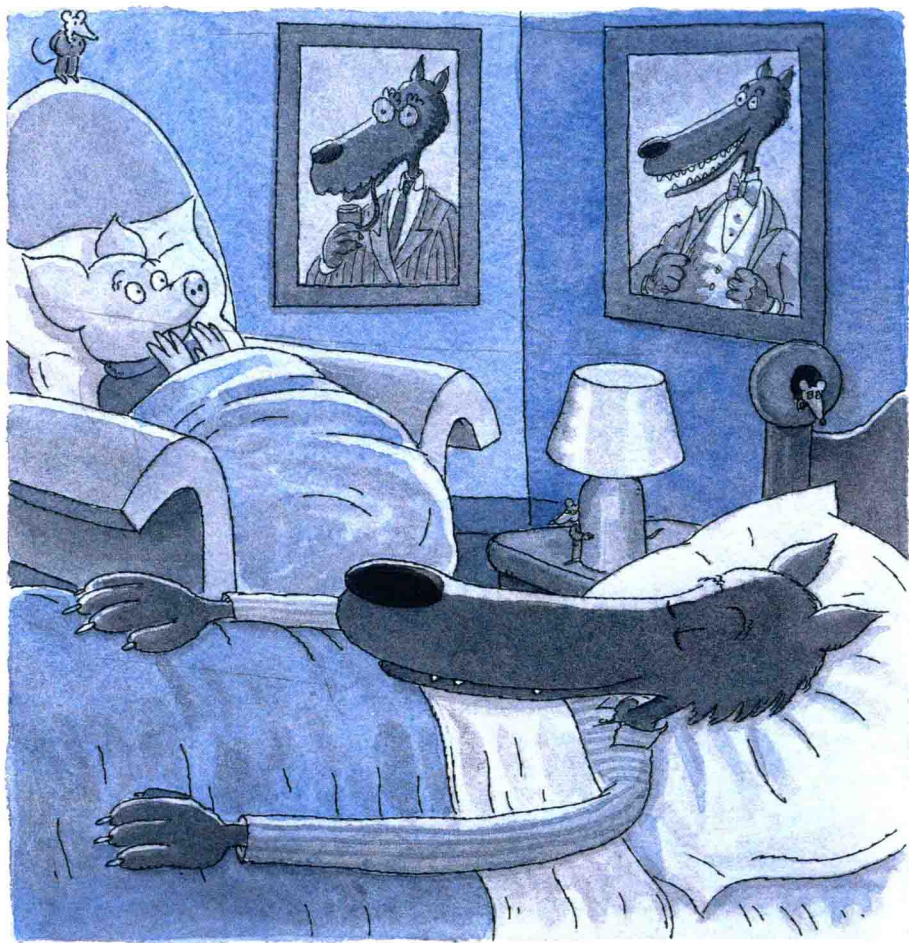
蘑菇面的香味让鲁卡迫不及待地坐到了饭桌旁。

“天哪，我还从来没吃过这么好吃的东西。”鲁卡高兴地说，

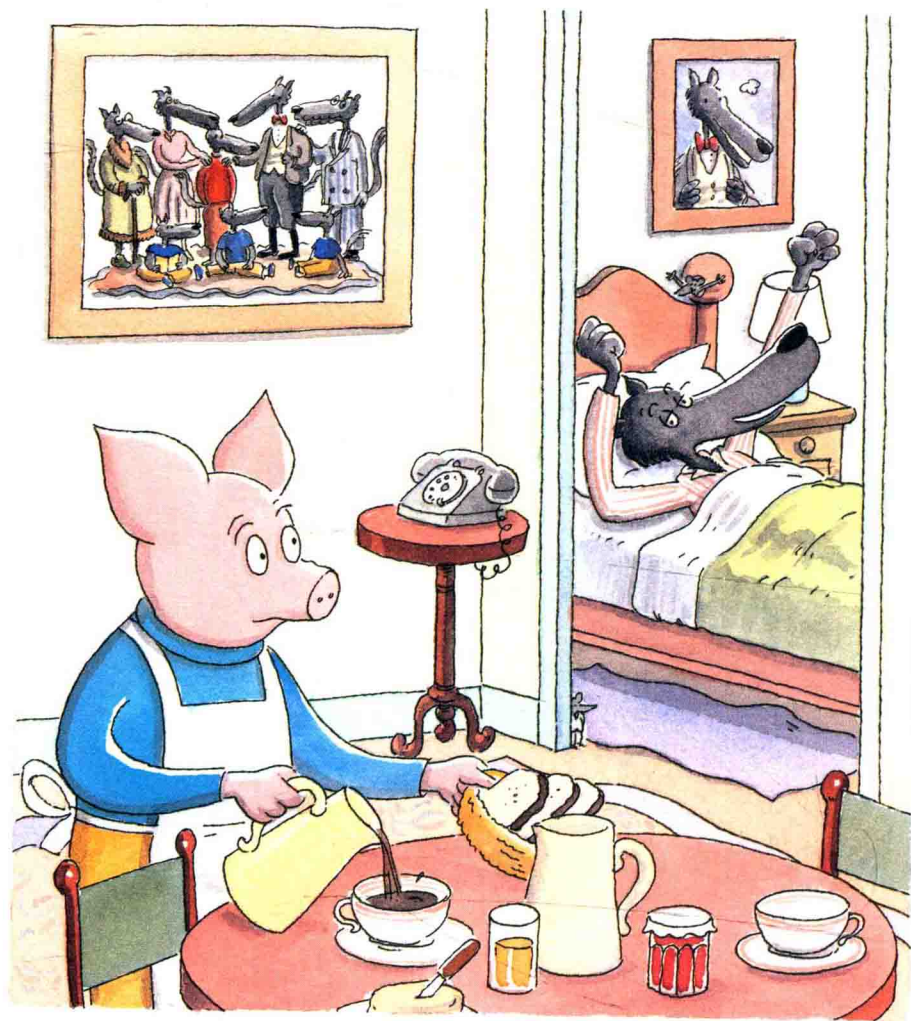
“你叫什么名字？”

“我叫莫里。”

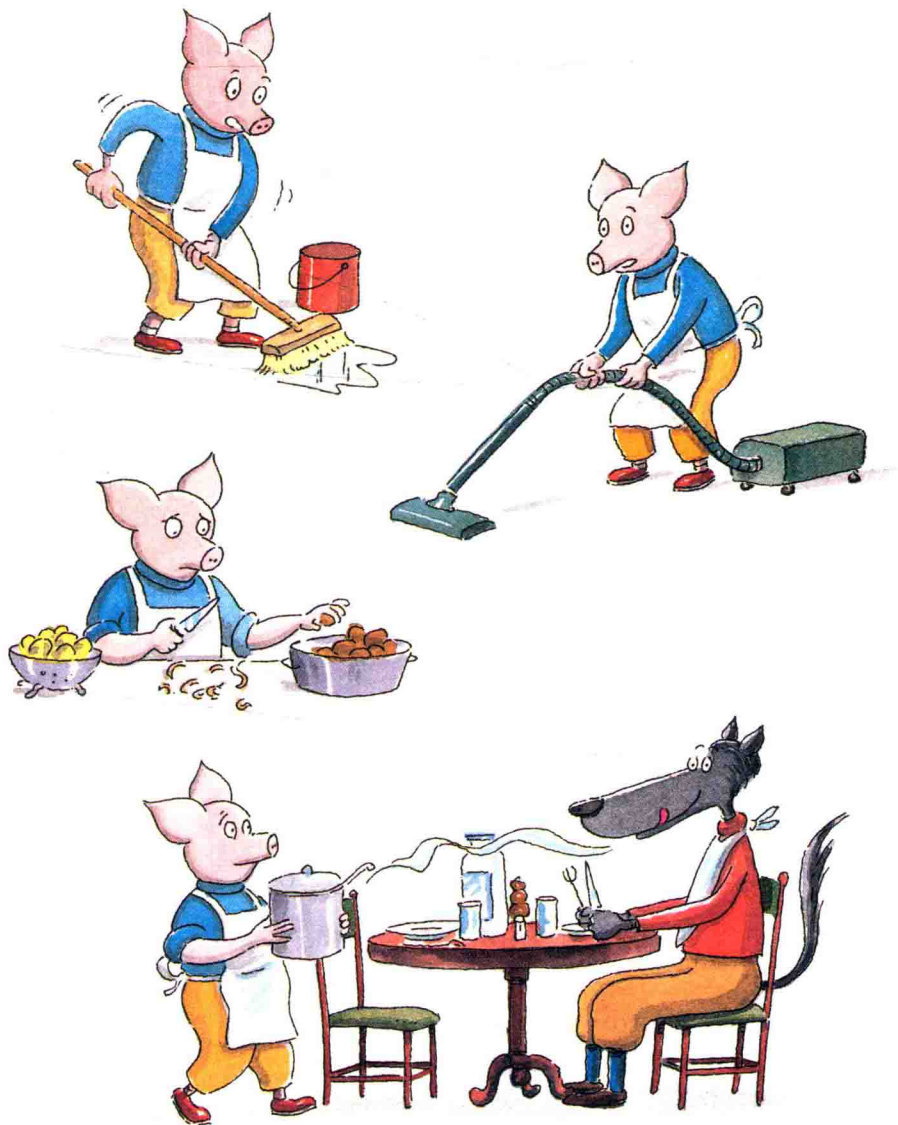
“我是鲁卡。谢谢你的晚饭，吃饱了我们去睡觉吧。”



莫里翻来覆去睡不着。明天怎么办？



鲁卡还没起床，一桌丰盛的早餐已经在等着他了。



吃过午饭，莫里想：

“房间打扫干净了，肚子也填饱了，接下来干点什么好呢？”

小灰狼最了不起，
小灰狼什么也不怕，
要是他张开血盆大口，
会吓死很多人！



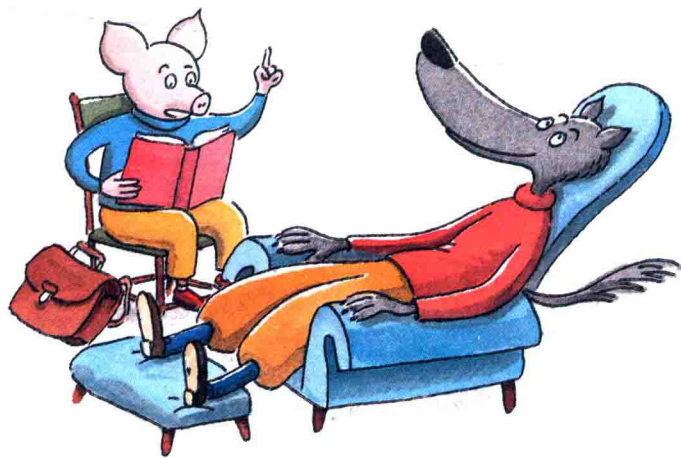
有主意了！莫里坐到钢琴前弹了一支曲子。

鲁卡很喜欢听，夸莫里是天才。

于是莫里弹了一首又一首，当然啦，
像《谁怕大野狼》或是《彼得和狼》这样的曲子莫里是不敢碰的。



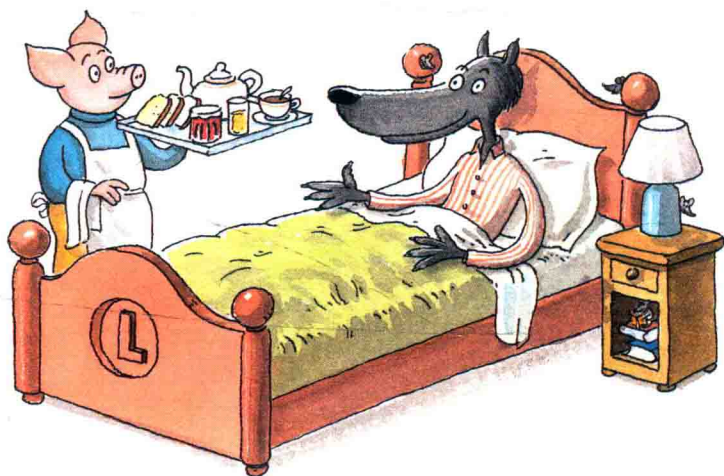
接着，莫里教鲁卡玩一个叫做“小灰猪”的扑克牌游戏。



然后，他给鲁卡讲故事。



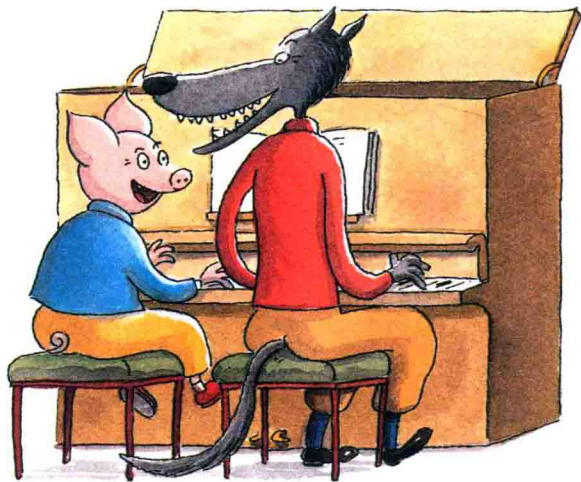
“这个鲁卡还蛮可爱的。”莫里心想，“可惜他是狼。”
“这个莫里还挺有趣的。”鲁卡里想，“可惜他是猪。”



这个星期六的早晨是这样开始的。



多么丰盛的午餐哦，都因为有了莫里。



下午，他们一起唱歌，一起讲故事。



两个人在一起笑声不断。